

# **ON PARLE DE TOI 10-20 AOÛT 2011 FAR° FESTIVAL DES ARTS VIVANTS/NYON**



Clédat & Petitpierre\_Helvet Underground ©Y.Cledat\_Galerie ACDC Bordeaux

## **DOSSIER DE PRESSE**

## SOMMAIRE

### Edito

### Projets +

- p.9 L'artiste associé
- p.9 Médiation
- p.11 Atelier d'écriture
- p.11 Watch & Talk/far°,
- p.11 Entre toi et moi,
- p.11 Bienvenue à ce que vous croyez voir
- p.13 Carte blanche au Centre culturel suisse de Paris

### Programmation

- p.15 Le Club des Arts, Sébastien Grosset (CH)  
*L'AUTRE CONTINENT* (création)  
*50 variations avunculaires pour pianos, pianos programmés, clarinette et acteurs*
- p.17 Perrine Valli (CH/FR)  
*Déproduction*
- p.19 Victorine Müller (CH)  
*Belichtung*
- p.21 2b company (CH)  
*Présentation* (création)  
*KKQQ*  
*Récital*
- p.23 Laura Kalauz et Martin Schick (CH)  
*CMMN SNS PRJCT*
- p.25 Christophe Jaquet (CH)  
*Stéréo* (création)
- p.27 Clédat et Petitpierre (FR)  
*Helvet underground*
- p.29 Mammalian Diving Reflex (CA)  
*Haircuts by children* (re-création)
- p.31 Le Club des Arts, Zoé Cadotsch (CH)  
*La voie des choses* (création)
- p.33 Youngsoon Cho Jaquet (CH/KR)  
*Rope* (création) + *Temps restant* (exposition)
- p.35 Fabrice Gasser (CH)  
*Motel*

- p.37 Bettina Atala (FR)  
*Talk show* (création)
- p.39 Sarah Vanagt (BE)  
*Boulevard d'Ypres*
- p.41 Thom Luz (CH)  
*Tag der hellen Zukunft (Pour un avenir limpide)*
- p.43 Ivana Müller (HR)  
*60 minutes d'opportunisme*
- p.45 Ion Munduate (ES)  
*Sin titulo, en colores (Sans titre, en couleurs)* (1<sup>e</sup> Suisse)
- p.47 Massimo Furlan (CH)  
*Aura* (création)
- p.49 Yves-Noël Genod (FR)  
*1<sup>er</sup> avril (jour des fous)* (re-création)
- p.51 Louisa Merino (ES)  
*Mapping Journeys* (re-création)
- p.53 Raimund Hoghe (DE)  
*L'Après-midi* (1<sup>e</sup> Suisse)

## **Partenaires**

## **Infos pratiques**

## **Grille**

## **ON PARLE DE TOI**

Dans l'idée toujours plus affirmée de favoriser la rencontre des publics avec les artistes, le titre de cette 27<sup>e</sup> édition implique le spectateur en s'adressant directement à lui. **ON PARLE DE TOI** est une invitation à l'écoute de l'autre, une introspection individuelle mais surtout collective qui invite au partage entre les différentes générations. La construction de l'identité est au cœur de l'édition 2011 du far° qui propose des projets liés à la transmission, aux influences culturelles, aux origines, à la mémoire spatiale et temporelle...

Les artistes invités vont donc nous emmener (re)visiter les rues de Nyon à travers des histoires fictives ou personnelles, et des témoignages. Des plus petits aux plus âgés, chacun pourra échanger au gré des rencontres et des performances. En invitant nos aînés à nous raconter leurs souvenirs ou des anecdotes liées à des lieux précis, la chorégraphe espagnole Louisa Merino recompose l'espace, en nous proposant une carte émotionnelle de la ville.

Quant aux plus jeunes, ils seront mis à contribution dans le projet ludique et ambitieux *Haircuts by children* mis sur pied par le collectif canadien *Mammalian Diving Reflex*, dont la démarche artistique s'inscrit dans la sphère sociale. Une occasion pour le public de remettre en jeu les rapports de confiance entre l'adulte et l'enfant.

Et bien d'autres surprises sont à découvrir encore lors de cette édition : l'artiste associé François Gremaud et la 2b company, Yves-Noël Genod, Massimo Furlan, le Club des Arts, Perrine Valli... des artistes d'ici et d'ailleurs qui transforment les codes d'un théâtre connu et qui proposent une rencontre directe et immédiate avec le public.

## **PROJETS +**

Projets+ met en exergue toutes les activités organisées par le far° pendant l'année, en périphérie de la programmation du festival : le compagnonnage d'un artiste, les actions de médiation, la parution d'éditions et d'autres événements, hors les murs, comme la présence du far° au Centre culturel suisse.

## **L'ARTISTE ASSOCIE**

Désireux d'être au plus près des artistes et d'accompagner leur travail de recherche et de création, le far° a mis en place le principe de « l'artiste associé » depuis 2009. Pendant deux à trois ans, le festival met en œuvre un soutien pour offrir à un auteur de nouveaux outils de recherche et différentes formes de visibilité : édition, conférence, installation, nouvelle création, selon les envies et besoin de l'auteur.

Cette décision s'est imposée en raison du nombre insuffisant de structures de ce genre dans le paysage des arts scéniques romands, mais aussi parce qu'il nous semble être de notre responsabilité de pouvoir offrir à un artiste émergent, un engagement plus conséquent sur une certaine durée.

Cet accompagnement se fait sur deux axes qui nous semblent essentiels et complémentaires : le soutien à la recherche et l'aide à la promotion. Une des caractéristiques de cet encadrement de recherche est la mise en place d'une cellule de réflexion qui se retrouve autour de l'artiste et du processus de création. Des personnalités issues de différents horizons professionnels (écrivain, philosophe, historien d'art, anthropologue, ...) sont invités au sein de cet espace d'échange afin d'enrichir l'analyse théorique de l'artiste.

Après une première expérience concluante avec l'auteur helvético-coréenne Youngsoon Cho Jaquet, de 2009 à 2011, nous avons le plaisir d'accompagner et de soutenir durant les deux prochaines années le jeune metteur en scène romand François Gremaud dont le travail inventif surprend par sa fraîcheur, notamment dans les pièces de la 2b company qu'il a fondé en 2005.

## **MEDIATION**

### **Atelier d'écriture critique 10-14 août**

**tous les jours de 11 :00 à 13 :00 et 14 :00 à 17 :00**

**les frais de participation s'élèvent à 80.- ou 50.- pour les « amis du far° »**

**renseignements et inscriptions au : 022 365 15 50 jusqu'au 5 août**

Depuis l'année dernière, le far° propose en marge de la programmation un atelier d'écriture ouvert à chacun, des novices aux plus expérimentés. La motivation de ce projet est née de l'envie d'enrichir les formes d'art éphémères par des documents écrits afin de laisser une trace de ces riches moments partagés le temps d'une soirée.

Menés par Yvane Chapuis\*, spécialiste des arts vivants, les participants pourront dans la matinée discuter, débattre et analyser les spectacles découverts la veille en partageant leurs idées et leurs ressentis, pour ensuite dans l'après-midi glaner ces différents éléments de réflexion afin d'élaborer une opinion critique publiée dans la presse (La Côte et Le Courrier).

L'objectif de cette initiative est non seulement d'offrir un apprentissage dans la mise en œuvre d'une pensée construite mais aussi de constituer une empreinte tangible, de composer en quelque sorte la mémoire manuscrite de l'édition 2011 du festival.

\* **Yvane Chapuis** : Historienne de l'art de formation, Yvane Chapuis s'intéresse plus particulièrement aux formes performatives de l'art contemporain. Elle a à ce titre conçu les expositions "Life/forms" (Acconci, Nauman, Graham, Morris, Rainer, Cunningham) au Musée Fesch à Ajaccio en 1999 et "The other show" au Kunstmuseum de Lucerne en 2000. Co-commissaire de la Biennale d'art contemporain de Lyon en 2001, elle a aussi dirigé le numéro spécial d'Art Press consacré à la danse en 2002 et a été rédactrice en chef adjointe de la revue Mouvement. De 2001 à 2009, elle a co-dirigé les Laboratoires d'Aubervilliers, lieu de production et de recherches artistiques pluridisciplinaires. Dans ce cadre elle a développé un programme d'interventions artistiques dans l'espace public dont l'objectif est d'expérimenter la capacité de l'art à exister hors des espaces qui lui sont dévolus. Elle a par ailleurs été co-présidente de tram-réseau art contemporain Paris-Ile-de-France en 2008 et 2009. Elle vient de faire paraître aux Éditions Xavier Barral un livre consacré au projet de Théâtre Permanent de la compagnie Gwenaël Morin.

### **Watch & Talk/far°**

**10-20 août**

**tous les jours de 11 :00 à 13 :00 et 14 :00 à 16 :00**

Le far° élargit cette année les horizons de la médiation en développant un parrainage entre des artistes confirmés, fidèles au festival et la nouvelle génération en herbe. Cinq artistes programmés lors de cette édition ou des précédentes choisiront chacun un-e jeune artiste en devenir.

Invités, logés pendant toute la durée du festival, sans aucune contrainte de production, ces jeunes artistes auront la chance de découvrir tous les spectacles. Ils pourront soit participer à l'atelier d'écriture accompagnés par Yvane Chapuis\* qui proposera des clés de lecture pour mieux recevoir une œuvre dans la réalisation d'un article critique, soit se consacrer à leur propre travail pendant la journée. Le cadre artistique bouillonnant du festival est pour eux un lieu propice au développement et à l'enrichissement de leur création personnelle, une source d'inspiration et un espace de rencontre inédit : tout d'abord entre eux mais également avec les artistes programmés. Ils seront en effet amenés à confronter leurs idées sur la production artistique actuelle, à explorer de nouvelles méthodes de travail, mais aussi à s'exprimer sur leur activité à l'oral et à l'écrit.

*Watch and Talk* est une collaboration du far° avec le modèle de coproduction Prairie du Pour-cent culturel Migros. Ce projet de résidence initié lors du Zürcher Theater Spektakel est adapté et développé à la structure du far° et à sa thématique.

### **Entre toi et moi**

**10-20 août**

**dès 18 :00 tout au long de la soirée**

Entre toi et moi souhaite ouvrir et nourrir le dialogue de manière informelle entre les spectateurs et les jeunes artistes du projet Watch & Talk en résidence au far° 2011 . Munis d'un badge, ils seront amenés à jouer le rôle de médiateurs auprès des publics. Une façon sympathique d'échanger et de stimuler la réflexion au fil d'une discussion.

### **Bienvenue à ce que vous croyez voir**

**12 ven 20:30, 15 lun 20:30, 18 jeu 20:30, 20 sam 20:30**

Pour les spectateurs curieux et désireux d'être accompagnés dans la réception d'une œuvre, un atelier de prise de parole sera proposé lors de quatre spectacles : CMMN SNS PRJCT de Laura Kalauz et Martin Schick, KKQQ de la 2b comapny, Sans titre, en couleurs de Ion Munduate et L'Après-midi de Raimund Hogue. Précédé d'une introduction animée par Yvane Chapuis\*, l'atelier sera suivi à la fin de la représentation d'un échange de commentaires entre les différents participants dans l'idée d'enrichir la lecture d'une œuvre.

**CARTE BLANCHE DU FAR° au CENTRE CULTUREL SUISSE DE PARIS**  
**8-10 juin 2011**

Avant de s'installer au bord du lac comme chaque été en août, le far° fait escale à Paris au Centre Culturel Suisse du 8 au 10 juin 2011 pour présenter un programme spécifique articulé autour du projet artistique du festival. Une opportunité pour le festival de rayonner au-delà des frontières et de mettre en évidence les fidélités tissées avec plusieurs artistes suisses mais aussi internationaux.

Handwritten musical score for two systems, featuring piano and violin parts. The score is annotated with blue and red markings, including boxes, lines, and arrows, indicating structural or performance-related information.

**System 1:**

- Lyrics: *est il est déjà*
- Lyrics: *le doc? parti son*
- Lyrics: *est il est déjà*
- Lyrics: *est il est déjà*

**System 2:**

- Lyrics: *Plus des idées*
- Lyrics: *→ TRAJ...*
- Lyrics: *partie*
- Lyrics: *partie*

**Annotations:**

- Red box: *= GIVE*
- Red box: *= IDE 34*
- Red arrow pointing left
- Red arrow pointing right
- Blue lines and boxes highlighting specific sections

Sebastien Grosset\_L'autre continent ©Le Club des Arts

## **Le Club des Arts (CH)**

### ***L'autre continent, de Sébastien Grosset (Création)***

#### ***50 variations avunculaires pour pianos, pianos programmés, clarinettes et acteurs***

10 mer 21:00, 11 jeu 21:00

Usine à gaz, 1 rue César Soulié-Nyon, 90' env.

Que reste-t-il d'un individu après son extinction? Au moment précis de notre mort, quelle place joue notre héritage? Cette pièce pour quatre acteurs et deux musiciens articule la double thématique de la transmission et de la disparition. Sébastien Grosset se sert du legs culturel dans une postmodernité décomplexée entre théâtre russe du XIXe et cinéma hollywoodien des années 60 pour mieux nous en parler. Sous la forme d'un concert théâtral, où la musique et le texte tiennent une place égale, l'auteur trouve dans ses variations un point subtil entre ces deux matériaux.

#### **Repères biographiques**

**Zoé Cadotsch** (1976) Diplômée en céramique de l'Ecole supérieure d'Arts Appliqués de Genève, son travail associe la scénographie et les arts plastiques. Elle crée les décors de toutes les pièces du Club des Arts. Depuis 2009, avec *Les fondateurs*, elle poursuit, avec Julien Basler, une réflexion sur la construction scénographique comme canevas d'improvisation. Elle mène également un travail de théâtre d'objet dont la première performance a été *Au commencement était la poste* en 2008 qui a été suivi par *Le courrier de Lyon* en 2009. Sa dernière scénographie a été créée au Théâtre des Trois P'tits Tours à Morges pour la compagnie Bande de Suresh. Elle collabore également avec d'autres metteurs en scène comme Christian Geffroy-Schlittler, Gaëtan Fragnère, Roberto Garieri, Dorian Rossel et le collectif RDH.

**Julien Basler** (1974) Diplômé du conservatoire d'art dramatique de Lausanne, il a notamment joué sous la direction de François Marin, Denis Maillefer, Francis Reusser, Kristof Kieslowski. Il met en scène tous les projets du collectif du Club des Arts et réalise aussi des projets vidéo de création et de commande. En 2008, il a été l'assistant de Christian Geffroy-Schlittler pour sa résidence au théâtre Saint Gervais à Genève. Il est également co-créateur et acteur de *Au commencement était la poste*, performance du Club Des Arts (La Bâtie-Festival de Genève 08) et de *Les Fondateurs*, pièce du Club Des Arts (Théâtre de l'Usine 2009 et 2010).

**Sébastien Grosset** (1975) Licencié en lettres (philosophie, musicologie et esthétique) de l'université de Lausanne et Master en esthétique de l'université Paris I Panthéon-Sorbonne, il a travaillé comme dramaturge pour Sandra Amodio, Andrea Novicov, Marcella San Pedro, Christian Geffroy-Schlittler. Il écrit la plupart de ses pièces pour le Club Des Arts, collectif dont il est cofondateur. En 2010, sa dernière pièce, *Castor & Castor* a été créée au Théâtre des Trois petits tours par la Cie Bande de Suresh et trois de ses textes ont été repris : *Les deux côtés du plâtre* (par le Club Des Arts) au festival des Urbaines à Lausanne, *Xanax* (par L'avantage du doute) au Théâtre de la Bastille à Paris dans le cadre des vingt ans de tg STAN, *Jennifer ou la rotation du personnel navigant*, (performance de Sandra Amodio et Carré Rouge compagnie dont il a écrit le texte) au Théâtre National de Chaillot à Paris, au Quartz à Brest, aux Subsistances à Lyon et au Far° à Nyon.

**Lili Auderset** (1968) Elle prend en charge la production des projets du Club Des Arts depuis sa création. Elle s'est occupée de l'administration de 2004 à 2009 de la compagnie Angledange d'Andrea Novicov, Sturmfrei de Maya Boesch. Elle crée en 2005 la structure « Le capitaine des singes », maison de production à Genève et est notamment en charge de l'administration de BGGB-Marc Liebens de Love Productions-Roberto Garieri, Le Ciel productions-Marcela San Pedro, du Collectif RDH et de la Compagnie Mercure de Xavier Fernandez Cavada.

[www.clubdesarts.ch](http://www.clubdesarts.ch)



Perrine Valli\_Déproduction ©Max Hodges

## **Perrine Valli (CH-FR)**

### ***Déproduction***

10 mer 21:00, 11 jeu 19:00

Petite usine, 1 rue César Soulié-Nyon, 50' env.

Suite à une résidence de recherche effectuée à Tokyo, Perrine Valli a saisi l'occasion de travailler d'une manière inhabituelle en partant d'un concept très japonais : l'expérience du vide. La non-productivité lui a offert une réelle rencontre avec la culture japonaise. De la confrontation entre les soutiens dont bénéficient les danseurs occidentaux et la situation de la création au Japon est née une pièce : *Déproduction*. Composée de quatre volets indépendants les uns des autres et liés directement à des expériences vécues avec des artistes japonais, la pièce questionne des thèmes chers à l'artiste comme l'identité sexuelle, la danse contemporaine, les différences culturelles ainsi que le rapport à l'image.

### **Repères biographiques**

De formation classique puis contemporaine, Perrine Valli est une danseuse franco-suisse. Elle a travaillé avec de nombreuses compagnies et chorégraphes, notamment avec la cie Estelle Héritier, le collectif la Dernière Tangente, Cindy Van Acker et Roméo Castellucci. Elle fonde en 2005 sa propre compagnie l'Association Sam-Hester et crée *Ma Cabane au Canada*. Elle obtient en 2006 une résidence de trois ans à Mains d'œuvres à Paris et crée en 2007 sa deuxième pièce *Série*. Elle remporte également le deuxième prix du concours Premio à Zurich, ainsi qu'une résidence de recherche CulturesFrance "Hors les murs" qu'elle a effectué à Tokyo de septembre à décembre 2009.

[www.perrinevalli.fr](http://www.perrinevalli.fr)



Victorine Muller\_Belichtung ©Magda Stanová

## **Victorine Müller (CH)**

### ***Belichtung***

10 mer 22:15

Cour de l'usine, 1 rue César Soulié-Nyon, 45' env.

Etrange matière que l'air pour réaliser des sculptures qui s'animent par le souffle... Transparence et jeux de lumières sont à l'honneur dans les performances de Victorine Müller. La fragilité éthérée et la délicate poésie évoquées dans ses installations entraînent le spectateur dans un univers paisible où le développement de la forme, autrement dit le geste créatif, s'accroît au rythme de la respiration. *Belichtung* présente un paysage animalier insufflé à la vie par l'artiste.

#### **Repères biographiques**

Originaire de Soleure, Victorine Müller est née en 1961. Après de nombreux voyages en Asie du sud-est, en Australie et aux îles Fiji, elle s'inscrit à la F+F Schule für Kunst und Mediendesign à Zürich où elle vit actuellement. Depuis 1994, elle réalise des performances qui l'ont rendues célèbre non seulement en Suisse mais également à l'étranger. Couronnée de nombreux prix, elle a exposé dans de nombreux musées.

[www.likeyou.com/victorinemueller](http://www.likeyou.com/victorinemueller)



2b company\_KKQQ ©NellyRodriguez Les Urbaines



2b company\_Récital ©C. Mazzon, F.Gremaud

**2b company (CH)**  
**Présentation (Création)**

11 jeu 19:00, 12 ven 19:00

Salle communale, 4 rue des Marchandises-Nyon, 30' env.

Depuis 2009, la 2b company a entamé un nouveau cycle de productions intitulé les *propositions* qui remettent en question la pensée, les codes, les attitudes et les idées. Ebauches, recherches, questionnements thématiques, formels et esthétiques, comme son nom l'indique, les *propositions* sont des entames dont le degré d'(in)aboutissement appartient intrinsèquement au processus de création. Spécialement conçue pour l'édition 2011 du far°, *Présentation* fait partie de ce procédé en s'inspirant directement du lieu dans lequel il prend forme, la salle communale de Nyon. Décalé et plein d'humour comme les autres spectacles de la 2b company, *Présentation* s'annonce riche en surprises !

**2b company (CH)**  
**KKQQ**

14 dim 21:00, 15 lun 21:00

Usine à gaz, 1 rue César Soulié-Nyon, 45' env.

Spectacle idiot par excellence, *KKQQ* fait preuve de dérision et d'absurde dans la tradition dadaïste des années 1920, transposé au goût technologique du jour. Les trois comédiens, Tiphonie, Michèle et François, proposent une pièce décalée tant dans le contenu que dans la forme. Animé en direct, le dispositif vidéo est complexe. On les voit se filmant – tantôt enfermés dans une cabine de traduction, tantôt sur le plateau - et en projection, chacun sur un écran. La mise en scène, adonnée au sarcasme, exploite l'illusion toujours plus frappante de la communication exacerbée de nos échanges technologiques. De façon cocasse, la performance reflète et bouscule nos dérives et nos doutes contemporains.

**2b company (CH)**  
**Récital**

17 mer 19:00, 18 jeu 19:00

Esp'asse, 20 rte de l'Etraz-Nyon, 45' env.

A mi-chemin entre écriture automatique et cadavre exquis, *Récital* se compose de contes, textes et chansons rédigés selon un protocole précis : les trois comédiens enregistrent ensemble des improvisations parlées et chantées, sans thématique ni contrainte, puis retranscrivent tel quel, mot à mot, note à note - sans rien enlever ni censurer - le fruit de ces séances de travail. Ils révèlent ainsi un territoire drolatique aux contours incertains, où ne se distingue plus guère ce qui appartient au sens ou à son absence absolue.

**Repères biographiques**

Après avoir entamé des études à l'Ecole cantonale d'Arts de Lausanne (ECAL) et au Conservatoire d'art dramatique de Lausanne (SPAD), François Gremaud suit à Bruxelles une formation de metteur en scène à l'Institut National Supérieur des Arts du Spectacle (INSAS). Dans le cadre de sa formation, il est notamment dirigé par Jean-Marie Piemme et Isabelle Pousseur. Après l'obtention de son diplôme en 2002, il assiste Philippe Adrien, Nicolas Rossier, Geneviève Pasquier, Gisèle Sallin et Sylviane Tille et joue également sous la direction de ces dernières. En 2005, il fonde la 2b company et présente au Belluard Bollwerk International une version «laboratoire» de *My Way*, sa première création. Il crée la même année *Après nous (le déluge)*, puis en 2007 et 2008 il repart sur les routes avec *My Way* et plus de 50 représentations. En 2009, il crée *Simone, two, three, four, KKQQ*, et *Récital* en 2011.

[www.2bcompany.ch](http://www.2bcompany.ch)



Laura Kalauz & Martin Schick\_ CMMN SNS 6062 ©Renate Chueire

## **Laura Kalauz et Martin Schick (CH)**

### ***CMMN SNS PRJCT***

12 ven 21:00, 13 sam 21:00

Usine à gaz, 1 rue César Soulié-Nyon, 75' env.

Laura Kalauz et Martin Schick, dont leur création précédente *Title* évoquait les espaces irrationnels de la communication et les limites de la raison, proposent dans leur nouvelle pièce une remise en question des rapports sociaux en prenant en considération les divergences qu'il existe dans la logique du profit économique. Ils explorent dans l'enceinte du théâtre de nouveaux échanges et de nouvelles formes en partant de ce constat. La scène devient alors une nouvelle arène de commerce libre, d'aventures, un espace entre voyeurisme et participation, une ode à l'inachèvement.

#### **Repères biographiques**

Laura Kalauz est née à Buenos Aires, où elle a étudié la danse et les sciences en communication sociale. En 2003, elle a obtenu son diplôme de chorégraphe à la Hogeschool voor de Kunsten-Dansacademie d'Arnhem, en Hollande. Depuis, elle vit et travaille à Zurich comme chorégraphe indépendante. Son travail, qui interroge les routines et les modèles de la vie contemporaine, revisite les affirmations considérées comme allant de soi qui règlent notre comportement social et forment notre modèle de communication.

Né en Suisse, Martin Schick vit actuellement à Berlin. Après une formation de danseur, il a étudié le théâtre à l'Université des arts de Berne, dont il est sorti diplômé en 2005. Il a ensuite travaillé comme acteur pour la télévision et le cinéma et pour de nombreuses productions de théâtre et de danse jusqu'en 2007. Depuis 2008, il travaille essentiellement comme chorégraphe pour différents théâtres allemands et pour des projets indépendants tels que « remote citizen » ou « optimism(exp :12/2012) », qui sera présenté en 2011 au festival Belluard de Fribourg.

[www.martinschick.com](http://www.martinschick.com)

« Title » a reçu le « ZBK Förderpreis 2009 » décerné lors du Theaterspektakel de Zurich. Kalauz et Schick ont présenté la première de leur nouvelle pièce (CMMN SNS PRJCT) en mars 2011 au Freischwimmer Festival de Berlin.

[www.kalauzschick.com](http://www.kalauzschick.com)



Christophe Jaquet\_ Stéréo ©Christophe Jaque

**Christophe Jaquet (CH)**  
**Stéréo (Création)**

12 ven 22:30, 13 sam 19:00

Petite usine, 1 rue César Soulié-Nyon, 60'

Procédé utilisé dans de nombreux produits de l'industrie culturelle (films, disques,...), le son stéréo est à l'instar du trompe l'œil : une illusion. Auditif dans le premier cas, optique dans le second. Dans sa performance musicale, Christophe Jaquet nous projette dans un univers visuel symétrique et binaire à l'image du dispositif sonore pour mieux nous leurrer: 2 Djs, 2 bacs à disques, 2 platines vinyle, 2 casques, et 2 séries de hauts parleurs. L'équilibre harmonieux de la stéréo que nous percevons habituellement de manière subliminale est ici renversé ; les deux Djs s'affranchissent du miroir qui les sépare en entamant un dialogue animé jouant sur des interférences rythmiques ou mélodiques.

**Repères biographiques**

Christophe Jaquet est né en 1964 à Lausanne. Musicien mais aussi metteur en scène, il met en œuvre ses qualités artistiques au profit de nombreux et variés projets. Outre l'actualité du groupe musical Velma aux côtés de Christian Garcia et Stephane Vecchione, il a créé de nombreux spectacles et fait partie depuis 2008 de l'équipe de programmation du Festival des Urbaines à Lausanne.



Clédat & Petitpierre\_Helvet Underground ©Y.Cledat\_Galerie ACDC Bordeaux

**Clédat et Petitpierre (FR)**  
***Helvet underground***

12 ven – 16 mar tous les jours de 17:00 à 19:00. Accès libre, activation les 12, 13 et 16 en continu de 17 à 19h.

Esp'asse, 20 rte de l'Etraz-Nyon

Entre l'installation et la performance, les œuvres de Clédat et Petitpierre oscillent entre la mise en espace et la mise en scène. En fait, il s'agit de sculptures à activer ! Le spectateur est donc impliqué. Souvent camouflé, le couple d'artistes se métamorphose dans *Helvet underground* en de véritables petits suisses, vêtus d'habits traditionnels intégralement recouverts de tulle. En sortant d'un gigantesque « coucou » comme enrobé de chocolat, ils exécutent une danse semblable au pantomime dans une esthétique minimale. En jouant des clichés de manière subtile, ils se déplacent comme des automates dans une ronde de séduction.

**Repères biographiques**

Nés en 1966, Coco Petitpierre et Yvan Clédat vivent et travaillent à Drancy (93). Ils se sont rencontrés en 1986 alors qu'ils étaient étudiants en arts appliqués. En 1990, elle est diplômée de l'Ecole Supérieure des Arts et Techniques (département scénographie); la même année, il est diplômé de l'Ecole Supérieure d'Art Graphique Met de Penninghen. Dans un aller-retour permanent entre spectacle vivant et sculpture, Clédat & Petitpierre développent depuis une dizaine d'années une œuvre protéiforme et amusée. Affichant un goût prononcé pour le travail dans l'atelier et la maîtrise des techniques de fabrication, ils proposent dans leurs travaux récents des formes singulières, les sculptures à activer, qui travaillent sur une double perception : celle, durable, de l'exposition et celle de l'évènement performatif, où les corps des artistes sont mis en jeu dans une systématisation de la figure du couple et de son territoire.

[www.cledatpetitpierre.com](http://www.cledatpetitpierre.com)



Mammalian Diving Reflex\_Haircuts by children ©John Lauener

**Mammalian Diving Reflex (CA)**  
***Haircuts by children (Re-création)***

13 sam 12:00 à 15:30

MEIER COIFFURE, 4 rue Juste-Olivier-Nyon

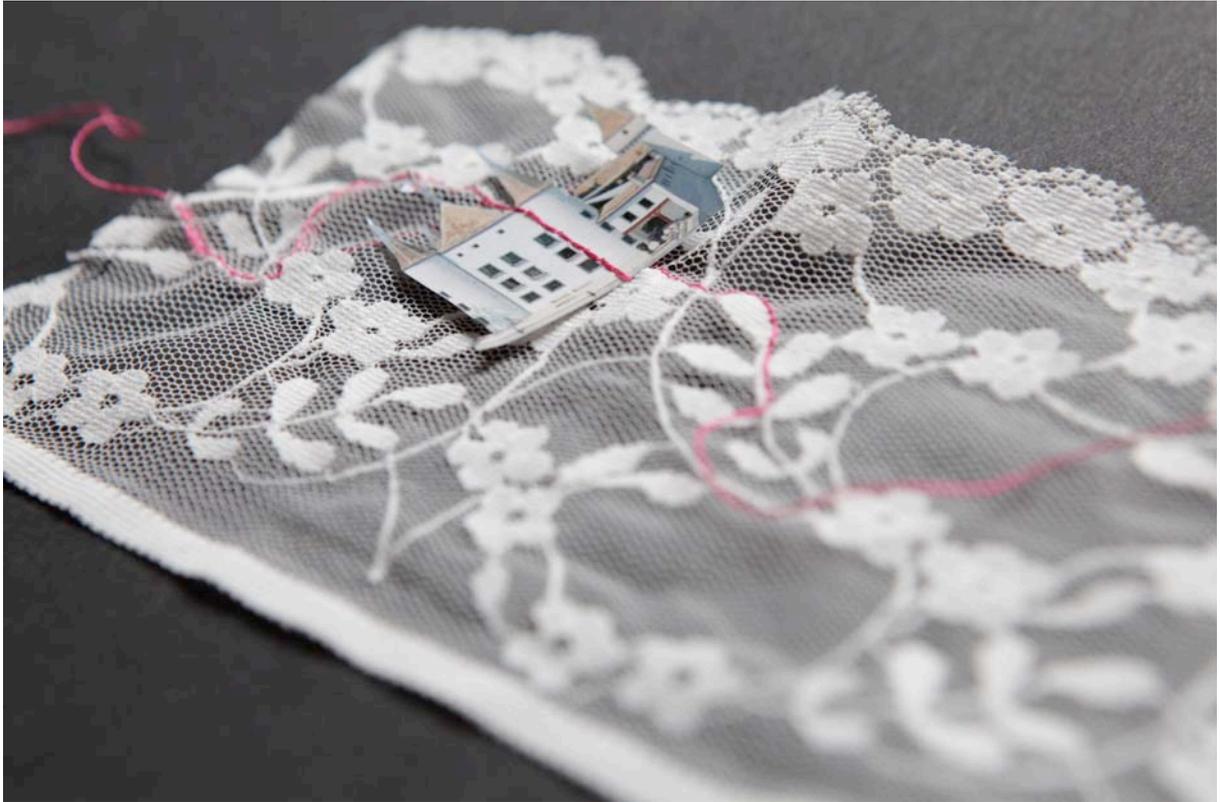
Leur mission : rassembler les gens, les faire participer, réagir, parler, penser et sentir. Mammalian Diving Reflex est un atelier de recherche d'art qui s'inscrit dans la sphère sociale. Leur ambitieux projet *Haircuts by children* fait partie de leurs performances activistes qui favorisent le dialogue entre les artistes et le public.

En collaboration avec le passeport vacances nyonnais, le collectif propose à des enfants âgés de dix à douze ans de se former à l'apprentissage de la coiffure en plusieurs étapes et d'offrir ensuite des coupes de cheveux gratuites au public dans un salon de coiffure de la ville de Nyon. Au-delà de l'initiation à un métier, les enfants prennent la place des adultes. Responsables de leurs actes, les plus jeunes sont alors considérés comme de futurs citoyens.

**Repères biographiques**

Fondé en 1993, Mammalian Diving Reflex est un atelier de recherche d'art dédié à l'enquête de la sphère sociale. «Nous créons des travaux qui démantèlent les barrières entre les individus, en favorisant un dialogue entre les membres de l'auditoire et entre les artistes et le public. Notre objectif est de créer des performances activistes, par un travail méticuleux, intransigeant et rigoureux dans l'examen des ontologies politique et sociale tout en maintenant un engagement total à l'accessibilité et au divertissement. Symboliquement, nous croyons que les arts de la scène possèdent une valeur de contre résistance par rapport à la société de consommation par le fait que ceux-ci soient difficilement « commercialisables ». En effet, la production de masse n'existe pas dans ce domaine, alors de quelle valeur s'agit-il? La réponse à cette question réside dans la caractéristique unique appartenant aux arts du spectacle: le fait que l'artiste et le public sont dans la même pièce en même temps. Nous sommes intéressés à tirer profit de cette spécificité et ainsi de favoriser des rencontres réelles.

[www.mammalian.ca](http://www.mammalian.ca)



Le Club des Arts\_La voie des choses de Zoé Cadotsch ©Laurent Nicolas

## **Le Club des Arts (CH)**

### ***La voie des choses*, de Zoé Cadotsch (Création)**

13 sam, 14 dim, 19 ven, 20 sam de 16:00 à 19:00, accès libre en continu

Château de Nyon, Place du Château-Nyon

Comment les souvenirs se transmettent-ils? Comment les partage-t-on? C'est en observant la foule depuis la terrasse d'un café que Zoé Cadotsch a créé *La voie des choses*. En s'interrogeant sur la manière de pouvoir saisir d'infimes morceaux de vie que l'on garde en mémoire, que l'on raconte, dévoile à d'autres, elle a esquissé une manière détournée pour entrer dans la sphère intime des habitants de la ville de Nyon sans les inciter à parler directement d'eux. À partir d'objets chargés d'émotions, choisis en amont par ses protagonistes, Zoé Cadotsch file une trame narrative et poétique qu'elle réinterprète de manière plastique, une cartographie non exhaustive de tous ces souvenirs.

#### **Repères biographiques**

**Zoé Cadotsch** (1976) Diplômée en céramique de l'Ecole supérieure d'Arts Appliqués de Genève, son travail associe la scénographie et les arts plastiques. Elle crée les décors de toutes les pièces du Club des Arts. Depuis 2009, avec *Les fondateurs*, elle poursuit, avec Julien Basler, une réflexion sur la construction scénographique comme canevas d'improvisation. Elle mène également un travail de théâtre d'objet dont la première performance a été *Au commencement était la poste* en 2008 qui a été suivi par *Le courrier de Lyon* en 2009. Sa dernière scénographie a été créée au Théâtre des Trois P'tits Tours à Morges pour la compagnie Bande de Suresh. Elle collabore également avec d'autres metteurs en scène comme Christian Geffroy-Schlittler, Gaëtan Fragnère, Roberto Garieri, Dorian Rossel et le collectif RDH.

[www.clubdesarts.ch](http://www.clubdesarts.ch)

**Youngsoon Cho Jaquet (CH/KR)**  
***Rope* (Création)**

14 dim 18:00

Place du Château-Nyon, 40' env.

*Rope* est une performance qui lie tous les spectateurs, attachés entre eux par les poignets avec des cordelettes de longueur variable. À l'instar d'un chef d'orchestre, Youngsoon Cho Jaquet donne le « la » en initiant les déplacements. Comme une onde qui vacille à la surface de l'eau, le mouvement initial se transmet d'une personne à l'autre ; les fils des participants se croisent et s'emmêlent créant des formes inédites.

***Temps restant* (Exposition)**

8 lun - 21 dim, tous les jours

Espace public-Nyon

Autour de sa création *Romanesco*, présentée au far° l'été dernier, Youngsoon Cho Jaquet est intervenue dans le gymnase de Nyon. Inspirés par son œuvre, les élèves des classes d'arts visuels ont développé un travail photographique, présenté dans l'espace public du 8 au 21 août sous le titre *Temps restant*. Ouvrez l'œil !

**Repères biographiques**

YoungSoon Cho Jaquet est d'abord connue en Suisse pour être l'interprète de Fabienne Berger, Estelle Heritier, Arthur Kuggeleyn, Nicole Seiler, Massimo Furlan ou Elodie Pong. Elle a ensuite dévoilé ses talents de performeur et de chorégraphe dans ses propres créations. Trois éléments permettent de cerner les performances de Youngsoon Cho Jaquet : le jeu avec le spectateur, considéré comme un élément à part entière de la performance, la création d'un lien entre art asiatique et art occidental, ainsi qu'une attention portée à la mémoire et aux origines. Un rapport particulier à la matière et aux sensations joue le rôle de trait d'union entre ces trois thèmes principaux.

[www.cienuna.com](http://www.cienuna.com)



Fabrice Gasser\_Motel ©François Musy

**Fabrice Gasser (CH)*****Motel* (film)**

14 dim 19:00

Cinéma Capitole, 5 rue Neuve-Nyon, 93'

Aujourd'hui disparu, l'établissement d'Etoy est la vedette d'un long métrage signé par Fabrice Gasser, le petit-fils de la célèbre patronne. « Motel » qui a remporté le Prix culturel Régionyon 2010 relate l'histoire de quatre personnages que la vie a malmenés, et qui ont en commun le renoncement et l'attente de la fin. Par hasard un jour, Alejandro, au terme d'un long périple qui s'est soldé par un échec, croise le motel sur sa route et s'y arrête. Il s'attache à la tenancière du lieu, une vieille femme aveugle et extravagante avec laquelle il va développer une relation de confiance et d'amitié. Il rencontre aussi Ariane, une jeune fille amnésique qui passe son temps à dormir pour rêver, persuadée qu'elle finira ainsi par retrouver la mémoire, et Blaise, étrange personnage dont le destin ne lui appartient déjà plus.

**Repères biographiques**

Né en 1971 à Lausanne, Fabrice Gasser étudie entre 1990-1993 à l'EPFL la physique, l'informatique et la microtechnique et obtient en 1996 une licence en géologie et sciences de la terre à l'Université de Genève. Egalement homme de cinéma, il fait revivre le Motel d'Etoy, un bâtiment légendaire dont la mémorable patronne, Marguerite Collomb, était sa grand-mère.

[www.roadmovies.org](http://www.roadmovies.org)



Bettina Atala\_TalkShow ©ChristianPETIT

**Bettina Atala (FR)**  
**Talk show (Création)**

15 lun 19:00, 16 mar 19:00

Petite usine, 1 rue César Soulié-Nyon, 60'

Métamorphosée en présentatrice des fameux et stéréotypés Talk Show américains - débats télévisés, Bettina Atala transpose dans sa dernière création l'action de ces émissions non pas sur l'antenne mais sur scène. En direct, elle interviewe un seul et unique « spécimen » de citoyen américain qui se targue d'avoir passé tous ses samedis à trainer dans les centres commerciaux. Ponctué par des numéros de stand-up comedy et de recettes de cuisine, l'interrogatoire volontairement naïf est un moyen de mettre en exergue la réalité cachée derrière les fictions hollywoodiennes et les clichés de la culture américaine.

**Repères biographiques**

Bettina Atala est née à Saintes en 1977. Après une licence en cinéma, elle rencontre GRAND MAGASIN (Pascale Murin et François Hiffler) avec lesquels elle se rend au Japon. À leur retour en France, ils créent ensemble 5 spectacles : *Voyez-vous ce que je vois ?*, *0 tâche(s) sur 1 ont été effectuée(s) correctement*, *Panorama commenté*, *5ème forum international du cinéma d'entreprise* et *Les déplacements du problème*, qu'ils présentent entre autre à Beaubourg et à la Fondation Cartier à Paris, au CAPC de Bordeaux, à la Biennale d'Art Contemporain de Lyon, au Kunstenfestival de Bruxelles, à St Anns Warehouse à New-York, au Schouwburg de Rotterdam, au Festival d'Avignon, au Printemps de Septembre à Toulouse, au Carrefour international du Théâtre de Québec, à l'Oerol Festival en Hollande, au Festival Uovo à Milan, à la Fondacao Serralves de Porto, à l'International Theater Festival de Göteborg en Suède, au Bollwerk de Friburg, dans le Lieu Unique à Nantes, à l'IRCAM de Paris et au Far° à Nyon.

[www.34567films.com](http://www.34567films.com)

[www.bettina-atala.com](http://www.bettina-atala.com)



Sarah Vanagt\_BvdYpres©Katrien Vermeire

**Sarah Vanagt (BE)**  
**Boulevard d'Ypres (film, 1<sup>ère</sup> suisse)**

16 mar 19:00

Cinéma Capitole, 5 rue Neuve-Nyon, 65'

C'est en bas de chez elle, dans le boulevard d'Ypres à Bruxelles, que Sarah Vanagt mène un nouveau travail d'investigation. Une artère au parfum méditerranéen connue pour ses magasins de gros autant que pour sa population marginalisée. Une artère en mutation, aussi, dont le caractère bigarré est menacé par les politiques de développement urbain et le phénomène de la «gentrification».

Pour fixer la mémoire du lieu, l'artiste parle avec les commerçants, les déchargeurs, les demandeurs d'asile, les hôtes de l'Armée du Salut et tous ceux qu'elle croise sur le trottoir. Elle les invite à raconter leur histoire sous la forme d'un conte – une méthode empruntée à l'historien italien Carlo Ginzburg. Montage d'images et de mots, Boulevard d'Ypres tisse des récits fictionnalisés d'individus dont les chemins convergent au cœur de l'Europe. Un documentaire expérimental qui part du local pour interroger les systèmes de pouvoir à l'œuvre dans nos sociétés globalisées. La chronique audiovisuelle d'un espace en transit.

**Repères biographiques**

Née en 1976, Sarah Vanagt vit et travaille à Bruxelles. De 1994 à 1998, elle a étudié l'histoire à l'Université d'Anvers, du Sussex et de Groningen. Elle s'est ensuite inscrite au département documentaire de la National Film and Television School (UK). L'œuvre de Sarah Vanagt reflète son grand intérêt pour le cinéma et l'histoire. Son projet de fin d'études *After Years of Walking* (2003) se penche sur la réécriture de l'histoire rwandaise après le génocide de 1994. Dans *Little Figures* (2003), un bref documentaire expérimental, trois enfants migrants mènent une conversation imaginaire entre trois personnages historiques, immortalisés en statues bruxelloises. *Begin, Began, Begun* (2003) sonde l'univers imaginaire des enfants qui grandissent dans les zones de guerre entre le Congo et le Rwanda. Dans l'installation vidéo *Les Mouchoirs de Kabila* (2005), Sarah Vanagt part à la recherche des mondes miniaturisés que les enfants congolais construisent quand ils jouent. En 2007, elle était l'hôte du Kunstenfestivaldesarts avec *Power Cut*, une installation filmique qui s'articule à nouveau autour de l'univers imaginaire des enfants-soldats congolais. Un an plus tard, en 2008, elle a effectuée une résidence au Wiels. En 2010, Vanagt a présenté à Sittard quelques œuvres anciennes et d'autres plus récentes dans le cadre de sa première exposition muséale individuelle, *Pocket Cinema*.

[www.balthasar.be](http://www.balthasar.be)



Thom Luz\_Pour un avenir limpide © Reto Schmid

**Thom Luz (CH)**  
***Tag der hellen Zukunft (Pour un avenir limpide)***

16 mar 21:00, 17 mer 21:00

Usine à gaz, 1 rue César-Soulié-Nyon, 60' env.

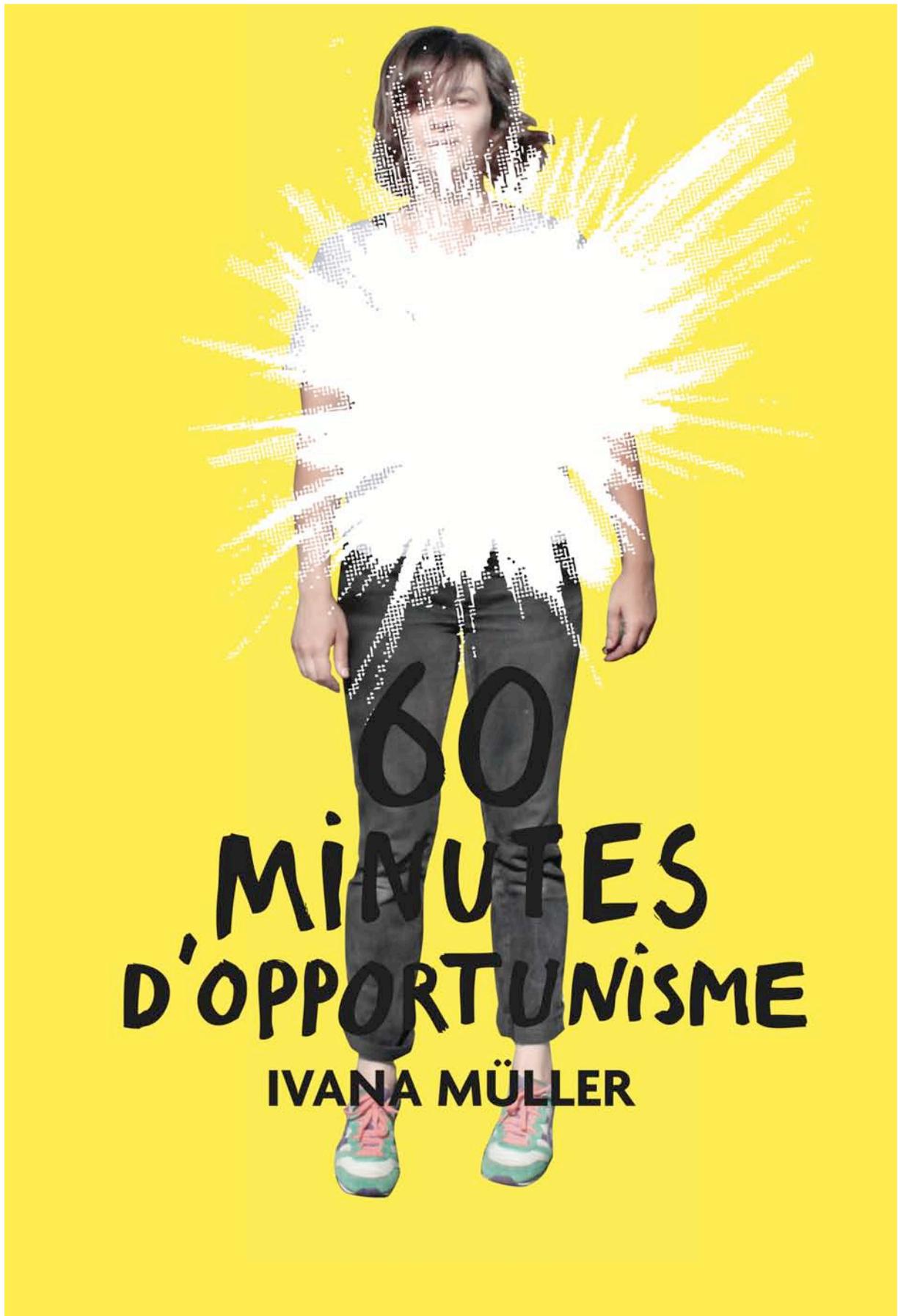
Défini comme archéologue du théâtre musical, Thom Luz, performeur et régisseur, fait remonter à la surface des histoires inconnues ou oubliées, de génies ignorés. Dans cette pièce, qu'il décrit lui-même comme radicale, il s'inspire d'un congrès de futurologie organisée en 1947 par des scientifiques, artistes et politiciens, dont l'objectif était de développer des techniques exactes de décodage de l'avenir. La musique joue ici un rôle central : le contenu du procès-verbal est densifié dans l'exécution de compositions pour ondes Martenot, piano spécialement préparé et corps instrumentalisés.

**Repères biographiques**

Depuis ses débuts en 2007 avec « Patience Camp », le musicien et régisseur zurichois Thom Luz s'est fait un nom d'archéologue du théâtre musical. Ses projets consistent à remonter à la lumière des histoires inconnues ou oubliées. Ses pièces traitent de génies méconnus et de leurs efforts pour surmonter la pesanteur de la réalité. Avec la designer éclairage et costumes Tina Bleuler et le musicien Mathias Weibel, Thom Luz a développé un langage théâtral dans lequel la parole et le mouvement, l'immobilité et le silence sont orchestrés en une partition musicale de la plus haute précision. Reconnaître et décoder cette partition secrète incombe en permanence au spectateur.

Thom Luz est membre du Band My Heart Belongs To Cecilia Winter.

[www.thomluz.ch](http://www.thomluz.ch)



Ivana Müller\_60 minutes d'opportunisme ©Thomas Brosset

**Ivana Müller (HR)**  
**60 minutes d'opportunisme**

17 mer 19:00, 18 jeu 19:00

Petite usine, 1 rue César Soulié-Nyon, 60'

Ce solo a pour origine une discussion sur ce qu'on appelle la « midterm carrier », cette période où le chorégraphe, sans être débutant, n'est pas encore un artiste totalement établi. À ce moment là de son parcours, toutes sortes d'opportunités, d'« opportunistes » s'offrent à lui, auxquels il doit répondre tout en essayant de garder son intégrité.

Dans *60 minutes d'opportunisme*, Ivana Müller suscite la surprise et l'imagination du spectateur en proposant une performance en apparence peu spectaculaire sur les mécanismes de la représentation, ses contraintes et ses enjeux. À la fois intime et politique, ce faux dialogue avec elle-même, sollicite avec humour l'imaginaire de son public, partenaire essentiel du dispositif.

**Repères biographiques**

Originnaire de Croatie, Ivana Müller vit et travaille à Amsterdam et Paris. Après avoir étudié la littérature à Zagreb, la danse et la chorégraphie à Amsterdam, les arts appliqués à Berlin, elle crée des performances basées sur le détournement de la perception et l'imagination dans la relation entre l'interprète et le spectateur. Ses pièces sont à la fois poétiques et scientifiques, philosophiques et pleines d'humour, intimes et politiques. Si elle crée surtout pour le théâtre, elle présente également son travail dans le domaine des arts plastiques. Les spectacles d'Ivana Müller, parmi lesquels on peut citer *How Heavy Are My Thoughts* (2003), *Under My Skin* (2005), *While We Were Holding Together* (2006), *Playing Ensemble Again and Again* (2008) et *Working Titles* (2010) ont été présentés en Europe, aux États-Unis et en Asie. En 2007, Ivana Müller a reçu le Prix Charlotte Köhler pour la totalité de son œuvre ainsi que le prix d'Impulse Festival et celui du Goethe Institut.

[www.ivanamuller.com](http://www.ivanamuller.com)



Ion Munduate\_Sans titre, en couleurs ©Ion Munduate

## **Ion Munduate (ES)**

### ***Sin titulo, en colores (Sans titres, en couleurs) (1<sup>ère</sup> suisse)***

18 jeu 21:00, 19 ven 21:00

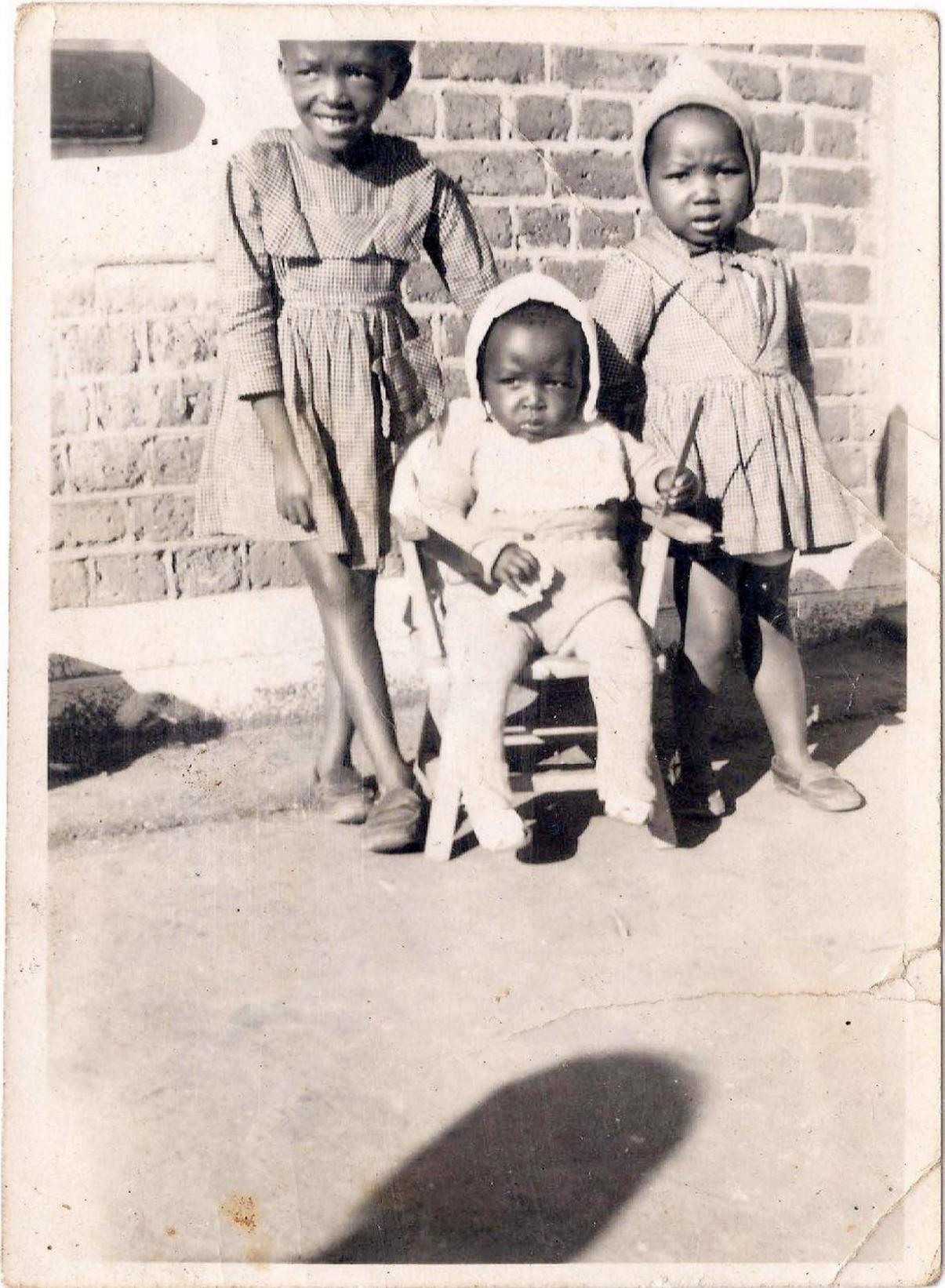
Usine à gaz, 1 rue César Soulié-Nyon, 60' env.

À l'image de son éventail artistique éclectique, Ion Munduate fait dialoguer des pratiques artistiques et artisanales d'une manière peu commune. Un trio, formé par un danseur, un pianiste et un « aizkolari » (coupeur de tronc), se retrouve sur scène. De prime abord la rencontre peut sembler incongrue mais se révèle par la suite d'une puissante poésie. Tour à tour, les trois protagonistes changent de rôle pour s'exprimer par la pratique de l'autre. Les corps sont alors mis à l'épreuve, se découvrent sous d'autres facettes et émeuvent par leur maladresse ou au contraire par leur sensibilité dissimulée. L'habit ne fait pas le moine !

#### **Repères biographiques**

Né en 1969, Ion Munduate a suivi une formation en danse et arts visuels à San Sebastian, Madrid et Paris. En 1993, il fait la rencontre de la chorégraphe Blanca Calvo avec qui il entame une étroite collaboration dans les pièces *Marmara*, *M M M M*, *Marra* et *Sangre Grande*. Depuis 1998, il co-dirige avec elle le projet de Mugatxoan entre la performance et les arts visuels. En 1997, il commence à développer un travail orienté vers la vidéo et commence à créer ses propres pièces : *GoGo* (1997), *Lucia con Zeta* (1999), *Flyball* (2000), *Boj de Largo* (2000), *Astra Tour* (2003-2004), *Bat*, *Beautiful animals Trying* (2006), *Extras de artificio* (2007). Elles ont été présentées dans divers festivals de villes européennes : Arsenic, Lausanne (Suisse) ; Desviaciones, Madrid, Théâtre de l'Usine, Genève (Suisse) ; Situaciones, Cuenca, Festival Belluard Bollwerk Friburgo (Suisse) ; Galerie Trayecto, Vitoria ; Festival Escena 99, Pampelune ; La Fundacion, Bilbao ; Festival « Citemor » (Portugal) ; TN Carlos Alberto, Porto (Portugal) ; Exposition Stradde Contemporanea 99, Lucca (Italie) ; Espace Petralata, Rome.

[www.mugatxoan.org](http://www.mugatxoan.org)



Aura\_Msimang ©Aura Msimang

**Massimo Furlan (CH)**  
**Aura (Création)**

18 jeu 22:15, 19 ven 22:15, 20 sam 22:15  
L'After, 22 rue de Rive-Nyon, 50' env.

Suite à un workshop qu'il a donné en Afrique du Sud, Massimo Furlan revient en Europe fasciné par une chanteuse sud-africaine qui porte en elle sa propre histoire mais aussi celle d'un engagement pour l'amélioration de la condition de la femme en Afrique.

*Aura* est le titre éponyme d'une femme dont la vie est une légende. Comme son nom, elle irradie. Dreadlocks jusqu'aux chevilles, ancrée dans le sol, elle nous invite à la suivre pour un long voyage à travers l'Afrique, l'Europe et l'Amérique. En accompagnant de sa voix le reggae, le jazz et la chanson française, elle a chanté aux côtés de mythes comme Bob Marley, Jimmy Cliff, Lee Scratch Perry, Manu Dibango et Maxime Le Forestier.

Témoignage personnel et historique, *Aura Msimang* est une « mama » comme on dit en Afrique, chaleureuse et maternelle, qui s'adresse à nous sans artifice en improvisant comme sur un rythme de jazz.

**Repères biographiques**

Après une formation à l'École des Beaux-Arts de Lausanne, Massimo Furlan initie un cycle de travaux axés sur la thématique de la mémoire et de l'oubli. Depuis 1987, il expose régulièrement son travail dans des galeries d'art ou des musées en Suisse et en Europe. Le développement de sa réflexion artistique l'amène à s'intéresser à la représentation scénique et à collaborer avec plusieurs compagnies de danse et de théâtre. En 2003, il fonde sa propre compagnie Numero23Prod qui met l'accent sur les arts vivants.

Le fil conducteur des différents projets de Massimo Furlan est la biographie. Une histoire simple et banale, celle d'un enfant de parents italiens, né en Suisse, celle d'un adolescent comme un autre. Ne se posant pas la question des limites entre les genres, ses projets sont constitués «d'images longues». Ce sont des images immobiles ou presque. Avec des actions très simples (un geste, un mouvement, un regard) qui restent longtemps devant le spectateur et l'oblige à entrer, à s'activer, et à mettre du sens : à construire son propre récit.

[www.massimofurlan.com](http://www.massimofurlan.com)



Yves-Noël Genod\_1er avril (jour des fous) ©Marc Damage

**Yves-Noël Genod (FR)**  
**1<sup>er</sup> avril (jour des fous) (Re-création)**

19 ven 19:00, 20 sam 19:00

Salle communale, 4 rue des Marchandises-Nyon, 105'

Fresque vivante, ce spectacle lyrique et poétique, rythmée par la voix de Jeanne Balibar, emplit l'espace d'une myriade de tableaux colorés. Conquis par le charme désuet de la salle communale de Nyon, ornée de toiles anciennes représentant la région, Yves-Noël Genod recrée son 1<sup>er</sup> avril (jour des fous) à l'occasion de l'édition 2011 du far°. Foisonnement de mouvements, de séquences, le regard est à l'affût de la vitalité qui s'anime sur la scène : contact des corps qui s'entremêlent et s'entrechoquent, femmes, hommes, enfant, tous déambulent, marchent, sommeillent, sautent...Les atmosphères se succèdent, la lumière nous accompagne dans ce flux dynamique qui défile sans cesse. Véritable théâtre d'images, ce 1er avril en août risque d'en éblouir plus d'un !

**Repères biographiques**

Formé à l'école d'Antoine Vitez à Chaillot, Yves-Noël Genod est ensuite comédien chez Claude Régy, puis chez François Tanguy (Théâtre du Radeau du Mans), avec Julie Brochen, pour *Le Cadavre vivant* de Tolstoï. Il est ensuite l'interprète de chorégraphes comme Loïc Touzé. Depuis 2003, devenu metteur en scène, il a créé une trentaine de spectacles, dont l'un est joué en mai et juin 2009 au Théâtre national de Chaillot. Cet artiste iconoclaste est une sorte d'électron libre de la création française. Il va et vient comme il veut de l'institution à la marge, du texte à la danse, du théâtre à la performance.

<http://ledispariteur.blogspot.com>



Louisa Merino\_Mapping journeys ©Louisa Merino

**Louisa Merino (ES)**  
***Mapping journeys (Re-création)***

19 ven 19:00, 20 sam 19:00

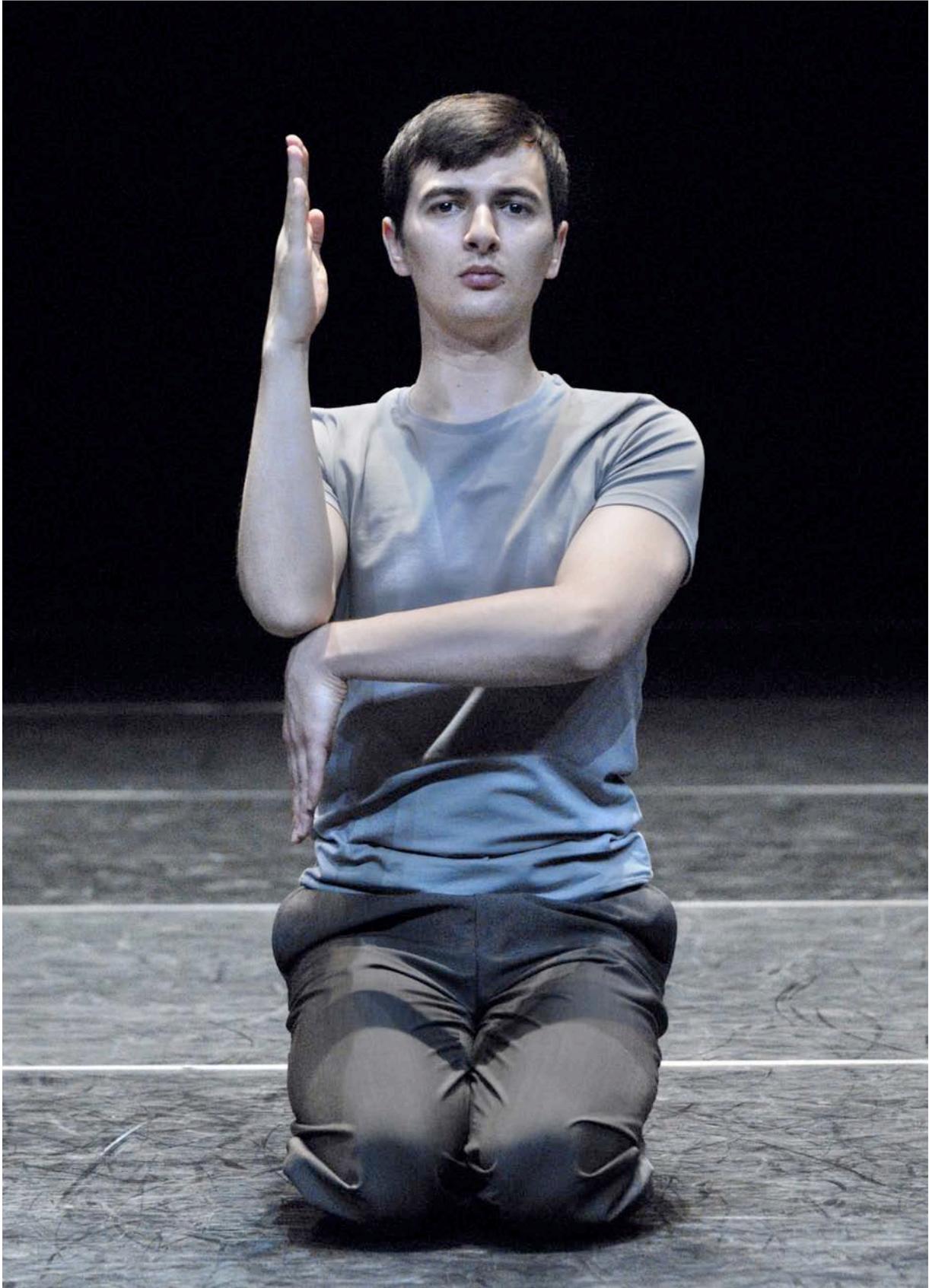
Petite usine, 1 rue César Soulié-Nyon, 60'

Au cœur d'une ville, chaque coin de rue recèle d'innombrables  v nements éphémères et anecdotiques qui, au fil du temps, se superposent.   l'écoute des plus anciens, Louisa Merino recueille des récits autobiographiques afin d'établir une cartographie inhabituelle. En signalisant dans l'espace les différentes strates de souvenirs qu'elle a glan  auprès de personnes âgées, la chorégraphe réinvestit les lieux de manière émotionnelle en leur redonnant corps. L'espace subjectif de la mémoire est alors retransmis dans l'espace réel où ils se sont produits. Tout d'abord récitées oralement, ces expériences vont se métamorphoser au fur et à mesure pour donner lieu à d'autres expressions artistiques.

**Repères biographiques**

Formée en danse classique et contemporaine et en histoire et interprétation, Louisa Merino (Madrid) s'intéresse durant son parcours à différentes disciplines artistiques. Après avoir collaboré comme interprète pour des compagnies et des artistes tels que Malevaje, M.B.Tap, Joe Cocker et Jordi Sabat s, elle fonde en 1995 sa propre compagnie et dirige de nombreuses pièces. Elle crée également des chorégraphies pour le cinéma, le théâtre, la télévision et la vidéo.

[www.louisamerino.com](http://www.louisamerino.com)



Raimund Hoghe\_ L'Après-midi, Emmanuel Eggermont ©Rosa-Franck.com

**Raimund Hoghe (DE)**  
**L'Après-midi (1<sup>ère</sup> suisse)**

20 sam 21:00

Usine à gaz, 1 rue César Soulié-Nyon, 75'

Dans *L'Après-midi*, Raimund Hoghe s'attache à un autre moment charnière de l'histoire de la danse, en confiant à Emmanuel Eggermont une réinterprétation du rôle de Nijinsky dans la chorégraphie du *Prélude à l'après-midi d'un faune* de Debussy. Comme dans *Sacre*, Hoghe écourte le titre de la pièce, et cherche plus à « donner un espace » aux souvenirs des précédentes versions qu'à les copier. Conservant les gestes icôniques inventés par Nijinsky (corps de profil, poignet cassé, doigts serrés) et la structure de l'œuvre, Hoghe en prolonge la durée en ajoutant au morceau original des *Lieder* de Mahler, et ainsi « laisse le sens ouvert ». Son rôle y est très sommaire, mais sa présence indispensable. Pieds nus, il délimite par des verres d'un liquide blanchâtre les espaces dans lesquels le danseur évolue, avant de les renverser au centre de la scène, concrétisation symbolique du désir assouvi du faune. Comme dans *Sans titre* et *Sacre*, corps à corps silencieux, Hoghe se fait le révélateur de la beauté, son indispensable officiant.

**Repères biographiques**

Raimund Hoghe est né à Wuppertal. Il a commencé sa carrière en écrivant pour l'hebdomadaire allemand « Die Zeit » des portraits de petites gens et de célébrités, rassemblés par la suite dans plusieurs livres. De 1980 à 1990, il a été le dramaturge de Pina Bausch au Tanztheater Wuppertal, ce qui a également donné matière à la publication de deux livres. Depuis 1989, il s'est attelé à l'écriture de ses propres pièces de théâtre qu'ont jouées divers acteurs et danseurs. 1992, début de sa collaboration avec Luca Giacomo Schulte qui est à ce jour son collaborateur artistique. C'est en 1994 qu'il monte en personne sur la scène pour son premier solo « Meinwärts » qui forme, avec « Chambre séparée » (1997) et « Another Dream » (2000), une trilogie sur le XXe siècle. Suivront ensuite les créations de groupe : « Sarah, Vincent et moi » (2002), « Young People, Old Voices » (2002), « Tanzgeschichten » (2003), « Swan Lake, 4 Acts » (2005), et le duo « Sacre - The Rite of the Spring » (2004) avec Lorenzo De Brabandere. Il a retrouvé la forme solo en 2007 avec la création à Séoul et la présentation au Festival d'Avignon de « 36, Avenue Georges Mandel ». Raimund Hoghe poursuit son cycle de réappropriation des classiques de l'histoire de la danse avec la pièce « Boléro Variations » en 2007 (création au Centre Pompidou / Festival d'Automne à Paris) et le solo « L'Après-midi », pour le danseur Emmanuel Eggermont, sur le « Prélude à l'Après-midi d'un faune » de Claude Debussy et des « Lieder » de Gustav Mahler (création au Festival Montpellier Danse 2008 / Théâtre du Hangar).

Parallèlement à son parcours théâtral, Hoghe travaille régulièrement pour la télévision. En 1997, pour le compte de la WDR (la télévision ouest-allemande) il met en scène « Der Buckel », un autoportrait long de soixante minutes. Ses livres ont été traduits en plusieurs langues et de nombreux pays d'Europe, ainsi que le Japon et l'Australie, l'ont invité à donner ces spectacles. Il vit à Düsseldorf et a reçu plusieurs prix, dont le « Deutscher Produzentenpreis für Choreografie » en 2001, le Prix de la critique Française en 2006 pour « Swan Lake, 4 Acts » dans la catégorie « Meilleur spectacle étranger ». Pour l'année 2008, les critiques du magazine ballet-tanz le consacrent « Danseur de l'année ».

[www.raimundhoghe.com](http://www.raimundhoghe.com)

## **Partenaires**

### Pouvoirs publics et institutionnels :

Ville de Nyon  
Région de Nyon  
Etat de Vaud  
Pro Helvetia  
Loterie romande  
RESO  
AVDC  
Institut français  
Ambassade de France en Suisse

### Fondations :

Migros Pourcent Culturel  
Société Suisse des Auteurs

### Sponsors :

TPN/NStCM  
Chavannes Centre  
TRN  
VTC Vector Gestion SA  
Perrin Frères SA  
Hanhart électricité  
Aéroport international de Genève

### Partenaires médias :

La Côte  
Espace 2  
Le Courrier  
Artpress

### Partenaires associés :

Garage Berger  
COV  
Cinéma Capitole

### Partenaires projet Mammalian Diving Reflex, *Haircuts by children* :

Passeport Vacances  
HairBeauty Professional Sàrl  
Meier Coiffure, Nyon

### Partenaires projet *Belichtung* :

Gétaz Romang

### Fournisseurs :

Affichage Vert  
Altsys  
Moutot  
Party Partner

## **Infos pratiques**

### Billetterie :

Cette année le far° vous propose un nouveau système de billetterie. Dès le 1er août, vous pouvez acheter vos billets et vos PASS depuis chez vous, directement en ligne sur notre site [www.festival-far.ch](http://www.festival-far.ch). La billetterie centrale du festival située devant la cour de l'Usine à gaz est ouverte tous les jours du 10 au 20 août, dès 12:30. Les billets sont également en vente sur les autres lieux de spectacle (Salle communale et Esp'asse) 1 heure avant la représentation.

### E-ticket :

Tous les spectacles sont en vente sur le site [www.festival-far.ch](http://www.festival-far.ch)

### Prix des places :

plein tarif ChF 25.—

tarif réduit AVS, AI, apprentis, étudiants, chômeurs, professionnels CHF 18.—

tarif unique pour certains spectacles CHF 15.—

### Passfar° :

L'achat d'un PASSFAR° donne accès à tous les spectacles dans la limite des places disponibles.

Au moment de l'achat de votre PASSFAR° sur internet [www.festival-far.ch](http://www.festival-far.ch) ou à la billetterie, vous pouvez retirer vos billets ou les imprimer en ligne. Le PASSFAR° et les billets sont indispensables pour accéder aux spectacles.

Le PASSFAR° est personnel et intransmissible.

plein tarif ChF 150.—

tarif réduit AVS, AI, apprentis, étudiants, chômeurs, professionnels ChF 120.—

### Passà4 :

L'achat d'un PASSÀ4 donne accès à quatre spectacles dans la limite des places disponibles. Au moment de l'achat de votre PASSÀ4 sur internet [www.festival-far.ch](http://www.festival-far.ch) ou à la billetterie, vous pouvez retirer vos billets ou les imprimer en ligne. Le PASSÀ4 et les billets sont indispensables pour accéder aux spectacles.

Le PASSÀ4 est personnel et intransmissible.

plein tarif ChF 80.—

tarif réduit AVS, AI, apprentis, étudiants, chômeurs, professionnels ChF 60.—

### Conditions générales :

Le tarif réduit est accordé uniquement sur présentation d'un justificatif valable. Les billets perdus ou volés ne sont pas remplacés par l'organisateur.

### Lekkermakery : le bar-restaurant du Festival

Cuisine de 18:00 jusqu'à minuit tous les jours, en semaine bar de 12:30 jusqu'à 01:00, vendredi et samedi jusqu'à 03:00.